PARLAMENTUL EUROPEAN 2009 - 2014

Document de şedinţă

A7-0341/2011

11.10.2011

****

RECOMANDARE

referitoare la Decizia Consiliului cu privire la aderarea Uniunii Europene la Protocolul din 2002 la Convenţia de la Atena din 1974 privind transportul pe mare al pasagerilor şi al bagajelor lor, în ceea ce priveşte articolele 10 şi 11 din acesta
(08663/2011 – C7-0143/2011 – 2003/0132B(NLE))

Comisia pentru afaceri juridice

Raportor: Klaus-Heiner Lehne

PR_NLE-AP_art90

Legenda simbolurilor utilizate

*	Procedura de consultare
***	Procedura de aprobare
***I	Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
***II	Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
***III	Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

CUPRINS

Pagina

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN 5

EXPUNERE DE MOTIVE.....6

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE 8

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la Decizia Consiliului cu privire la aderarea Uniunii Europene la Protocolul din 2002 la Convenția de la Atena din 1974 privind transportul pe mare al pasagerilor și al bagajelor lor, în ceea ce privește articolele 10 și 11 din acesta
(08663/2011 – C7-0143/2011 – 2003/0132B(NLE))

(Procedura de aprobare)

Parlamentul European,

– având în vedere proiectul de decizie a Consiliului (08663/2011),

– având în vedere Protocolul din 2002 la Convenția de la Atena din 1974 privind transportul pe mare al pasagerilor și al bagajelor lor;

– având în vedere cererea de aprobare prezentată de Consiliu în temeiul articolului 81 alineatul (1), al articolului 81 alineatul (2), literele (a) și (c), al articolului 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) și al articolului 218 alineatul (8) primul paragraf din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (C7-0143/2011),

– având în vedere articolul 81 și articolul 90 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,

– având în vedere recomandarea Comisiei pentru afaceri juridice (A7-0341/2011),

1. aprobă aderarea la protocol;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului, Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, precum și Organizației Maritime Internaționale.

EXPUNERE DE MOTIVE

Protocolul din 2002 la Convenția de la Atena din 1974 privind transportul pe mare al pasagerilor și al bagajelor lor urmărește eliminarea anumitor neajunsuri din reglementările referitoare la răspunderea transportatorilor la nivel internațional.

Cele mai multe dintre articolele Protocolului de la Atena conțin amendamente la Convenția de la Atena privind răspunderea juridică a transportatorilor, asigurarea obligatorie, limitarea răspunderii în caz de deces sau vătămare corporală sau deteriorarea bagajelor sau vehiculelor și chestiuni referitoare la contabilitate și conversie valutară. Toate acestea sunt aspecte legate de transport și, în consecință, elaborarea rezoluției legislative a Parlamentului European referitoare la proiectul de decizie privind respectivele articole îi incumbă Comisiei pentru transport.

În conformitate cu anexa VII la Regulamentul de procedură, Comisia pentru afaceri juridice este răspunzătoare, inter alia, de interpretarea și aplicarea legislației Uniunii și de conformitatea actelor Uniunii cu legislația primară, îndeosebi în ceea ce privește alegerea temeiurilor juridice, de interpretarea și aplicarea dreptului internațional, în măsura în care este afectată Uniunea, și de măsurile de cooperare judiciară și administrativă în materie civilă. Dat fiind că articolele 10 și 11 din Protocolul de la Atena se referă la chestiuni legate de competența judiciară și recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești, temeiul juridic pertinent în ceea ce privește aceste articole este articolul 81 alineatul (1) din TFUE privind cooperarea judiciară în materie civilă și, astfel, comisia competentă în fond în cazul acestui aspect al aderării la protocol este Comisia pentru afaceri juridice.

Regulamentul (CE) nr. 392/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 aprilie 2009 privind răspunderea în caz de accident a transportatorilor de persoane pe mare[1] a fost adoptat pentru a lua în considerație aceste amendamente la Convenția de la Atena. Considerentul 11 al regulamentului precizează că acele chestiuni tratate de articolele 10 și 11 ale protocolului vor face parte din ordinea juridică a Uniunii în momentul aderării la Convenția de la Atena în măsura în care afectează normele stabilite de Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 competența, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială[2].

Proiectul de decizie stabilește ce anume trebuie să declare Uniunea la depunerea instrumentului de aderare în legătură cu Regulamentul Consiliului (CE) nr. 44/2001, exceptarea Danemarcei în conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul (nr. 22) la TFUE și recunoașterea hotărârilor pronunțate într-un stat terț căruia îi incumbă obligațiile stabilite în Convenția de la Lugano privind competența judiciară și recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială din 2007. Uniunea trebuie să își depună instrumentele de aderare la articolele 10 și 11 din Protocolul de la Atena până la 31 decembrie 2011.

---

[1] JO L 131, 28.5.2009, p. 24.
[2] JO L 12, 16.01.01, p. 1.

În conformitate cu articolul 81 din Regulamentul său de procedură, în cazul în care este invitat să își dea aprobarea în legătură cu un act propus, Parlamentul își adoptă decizia pe baza unei recomandări a comisiei competente în ceea ce privește adoptarea sau respingerea actului respectiv. Parlamentul își adoptă decizia prin vot unic, fără a se putea depune amendamente.

Raportorul propune ca Parlamentul să aprobe aderarea la protocol.

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

Data adoptării	11.10.2011
Rezultatul votului final	+: 24 –: 0 0: 0
Membri titulari prezenți la votul final	Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Dimitar Stoyanov, Diana Wallis, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
Membri supleanți prezenți la votul final	Kurt Lechner, Eva Lichtenberger, Toine Manders
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Giuseppe Gargani